

## Shafter AB 617 CSC Meeting – Chat Transcript

June 14, 2021 5:00-7:00 p.m.

00:29:12 Julia Salinas: Hi All, Julia Salinas here. Please let me know if you have any technical questions during the meeting.

00:33:13 Interpreter, Emilia, Linguistica: De Julia: Hola a todos, Julia Salinas aquí. Por favor, si tiene alguna pregunta técnica durante la reunión, hágamelo saber.

00:39:43 CARB - Skott Wall: It's Lily Wu

00:40:01 Jessica Olsen - Valley Air District: Thank you, Lily! welcome :)

00:40:04 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Skott: Es Lily Wu

00:40:38 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Jessica: ¡Gracias, Lily! bienvenida :)

00:40:39 I, Spanish, Reyna Rodriguez, Linguistica: A little hard to hear Jon.

00:41:22 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Reyna, la interprete: Un poco difícil de escuchar a Jon.

00:45:44 R-Lynnda Martin: can he put it in the chat?

00:46:13 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Lynnda : ¿puede ponerlo en el chat?

00:46:33 R- Anabel Marquez: id do it in the chat, this is gus

00:47:30 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Gus: lo haré en el chat, esto es Gus

00:47:33 Julia Salinas: Dial in number: 888 788 0099 US (Toll-free)

00:48:09 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Julia: Número de teléfono para la conferencia en Ingles : 888 788 0099 US (llamada gratuita)

00:54:09 Minh Pham, DPR: If you are interested in the Riverside County Pesticide workshop for Community Members, you can get registration and additional information at the following page: [https://www.cdpr.ca.gov/docs/envjust/workshops/ej\\_riverside\\_virtual\\_workshop\\_june\\_2021\\_poster.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/envjust/workshops/ej_riverside_virtual_workshop_june_2021_poster.pdf)

00:57:17 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Minh: Si está interesado en el taller de Pesticidas del Condado de Riverside para Miembros de la Comunidad, puede obtener inscripción e información adicional en la siguiente página: [https://www.cdpr.ca.gov/docs/envjust/workshops/ej\\_riverside\\_virtual\\_workshop\\_june\\_2021\\_poster.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/envjust/workshops/ej_riverside_virtual_workshop_june_2021_poster.pdf)

01:17:34 CSC-Byanka Santoyo: We have Angelica Lopez, Antonio Lopez and Minerva Hernandez

01:20:07 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Byanka: Tenemos a Angelica Lopez, Antonio Lopez y Minerva Hernandez

01:21:40 P-Linda Urata: The CMAQ Application process can be found at the Kern COG website: <https://www.kerncog.org/?s=cmaq>

01:26:35 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Linda: El proceso de solicitud de CMAQ se puede encontrar en el sitio de internet de Kern COG: <https://www.kerncog.org/?s=cmaq>

01:26:44 P-Linda Urata: The CMAQ schedule is as follows: Timeline –Submit CMAQ application in August 2021. The planned date to have the list of projects approved is in February 2022. If the CMAQ Program of Projects is approved, these projects will be amended into the 2021 Federal Transportation Improvement Program (FTIP) and introduced into the Draft 2023 FTIP, supporting Alexa's report of the potential project timeline.

01:27:12 CSC-Byanka Santoyo: We are in support

01:27:48 AD - Heather Heinks: Scroll past the presentation for the letter - <http://community.valleyair.org/media/2710/public-works-presentation.pdf>

01:28:06 CSC-Byanka Santoyo: Do you need the people names that are here?

01:28:22 CSC - Michele McManus, Co-host: I am in support

01:28:58 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Linda: El calendario de CMAQ es el siguiente: Cronograma –Presentar solicitud de CMAQ en agosto de 2021. La fecha prevista para tener la lista de proyectos aprobados es en febrero de 2022. Si se aprueba el Programa de Proyectos de CMAQ, estos proyectos se modificarán en el Programa Federal de Mejora del Transporte (FTIP) de 2021 y se introducirán en el Borrador de FTIP de 2023, respaldando el informe de Alexa sobre el posible cronograma del proyecto.

01:29:16 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Byanka: Estamos a favor

01:29:33 P-Linda Urata: I did not see - does the letter of support show the amount committed? Does that come from the committee or from the Valley Air District?

01:29:42 Michael James - CSC: Support Letter of Support

01:29:51 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Heather: Desplácese más allá de la presentación de la carta - <http://community.valleyair.org/media/2710/public-works-presentation.pdf>

01:30:25 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Byanka: ¿Necesitan los nombres de las personas que están aquí?

01:30:54 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Michele: Estoy a favor

01:31:24 Maricela Velasquez, AD: Socorro Guzman has joined us via the AT&T line

01:31:33 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Linda: No he visto: ¿muestra la carta de apoyo la cantidad comprometida? ¿Eso proviene del comité o del Distrito del Valle?

01:32:00 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Michael: apoyo la Carta de apoyo

01:32:57 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Maricela: Socorro Guzmán se ha unido a nosotros a través de la línea AT&T

01:32:57 Maricela Velasquez, AD: Minerva Hernandez has joined as she is listed as comite shafter

01:33:37 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Maricela: Minerva Hernández se ha unido y es nombrada como comite shafter

01:35:50 R-Lynnda Martin: I would to support projects in the city and hear more about them.

01:36:12 CSC-Byanka Santoyo: Hello, to M. James- there is a SB 1000 community group and we have been trying to set a meeting with you. Can we set a date soon? Thx

01:37:15 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Lynnda: Me gustaría apoyar proyectos en la ciudad y escuchar más sobre ellos.

01:38:00 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Byanka: Hola, a M. James- hay un grupo de la comunidad SB 1000 y hemos estado tratando de establecer una reunión con usted. ¿Podemos fijar una fecha pronto?  
gracias

01:42:46 AD - Heather Heinks: [http://community.valleyair.org/media/2533/district-ab-617-proposed-budget-2021-22docx\\_sp.pdf](http://community.valleyair.org/media/2533/district-ab-617-proposed-budget-2021-22docx_sp.pdf)

01:44:27 Yolanda Alcantar, Kern County Public Works: Can you post the English version? The link above is in Spanish. Thanks,

01:46:18 CSC-Byanka Santoyo: When is the air district are going to start with the training for air emissions?

01:46:24 AD - Maricela Velasquez: [http://community.valleyair.org/media/2534/district-ab-617-proposed-budget-2021-22\\_mvedited.pdf](http://community.valleyair.org/media/2534/district-ab-617-proposed-budget-2021-22_mvedited.pdf)

01:46:58 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Yolanda: ¿Puedes publicar la versión en inglés? El enlace de arriba está en español. Gracias,

01:48:10 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Byanka: ¿Cuándo comenzará el distrito del aire con la capacitación sobre emisiones del aire?

01:48:28 CSC-Byanka Santoyo: When are weekly phone calls done because the members have not received them?

01:49:01 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Byanka: ¿Cuándo se realizan las llamadas telefónicas semanales porque los miembros no las han recibido?

01:49:09 Colby Morrow: The 3450 phone number is Colby Morrow. The family is using the microwave to get their dinner and it always kills my internet connection.

01:49:52 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Colby: El número de teléfono 3450 es Colby Morrow. La familia está usando el microondas para obtener su cena y siempre mata mi conexión a Internet.

01:52:31 P-Linda Urata: Yolanda, and everyone, the English version is posted on the AB 617 website. [http://community.valleyair.org/media/2534/district-ab-617-proposed-budget-2021-22\\_mvedited.pdf](http://community.valleyair.org/media/2534/district-ab-617-proposed-budget-2021-22_mvedited.pdf)

01:54:08 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Linda: Yolanda, y todos, la versión en inglés está publicada en el sitio de internet de AB 617. [http://community.valleyair.org/media/2534/district-ab-617-proposed-budget-2021-22\\_mvedited.pdf](http://community.valleyair.org/media/2534/district-ab-617-proposed-budget-2021-22_mvedited.pdf)

01:56:26 AD - Heather Heinks: @byanka The calls are at various times, texts too! :) Not necessarily weekly, but sometimes very frequently depending on what is happening with subcommittees.

01:57:31 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Heather a Byanka: Las llamadas son en varios momentos, ¡los textos también! :) No necesariamente semanalmente, pero a veces con mucha frecuencia dependiendo de lo que esté sucediendo con los subcomites.

02:10:22 CARB - Skott Wall: Links to CARB Implementation Funds Budgeted Expenditures: [https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2021-04/Consultation%20Group%20Draft\\_CARB%20AB%20617%20Budget%202019-20%20Preface%20EO%20Briefing\\_acc.pdf](https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2021-04/Consultation%20Group%20Draft_CARB%20AB%20617%20Budget%202019-20%20Preface%20EO%20Briefing_acc.pdf)

En Espanol: [https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2021-04/Consultation%20Group%20Draft\\_CARB%20AB%20617%20Budget%202019-20%20Preface%20EO%20Briefing\\_Spanish\\_acc.pdf](https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2021-04/Consultation%20Group%20Draft_CARB%20AB%20617%20Budget%202019-20%20Preface%20EO%20Briefing_Spanish_acc.pdf)

02:12:15 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Skott: Enlaces a los Gastos Presupuestos de los Fondos de Implementación de CARB:  
En Español [https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2021-04/Consultation%20Group%20Draft\\_CARB%20AB%20617%20Budget%202019-20%20Preface%20EO%20Briefing\\_Spanish\\_acc.pdf](https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2021-04/Consultation%20Group%20Draft_CARB%20AB%20617%20Budget%202019-20%20Preface%20EO%20Briefing_Spanish_acc.pdf)

02:16:46 CSC - Byanka Santoyo: To Skott, we are requesting that you send this kind of information before hand for us to review it and have feedback. We are requesting a more meaningful participation and these ain't it. Thx

02:18:12 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Byanka: A Skott, le pedimos que envíe este tipo de información de ante mano para que podamos revisarla y tener comentarios. Estamos solicitando una participación más significativa y estos no lo son gracias

02:20:25 CSC - Byanka Santoyo: Also, to Valley Air- residents are stating that they just received these documents today. Can docs be sent out days before the meeting so resident can actually review them and have time to engage

02:21:45 Interpreter, Emilia, Linguistica: de Byanka a el Dsitrito: Además, a Valley Air- los residentes están afirmando que acaban de recibir estos documentos hoy. ¿Se pueden enviar los documentos días antes de la reunión para que los residentes puedan revisarlos y tener tiempo para participar?

02:25:50 R-Lynnda Martin: when is the agenda meeting?

02:26:25 CSC - Byanka Santoyo: You send the doodle poll already